

IMPORTANT INSTRUCTIONS READ THIS FIRST

IK Multimedia. Musicians First.



Using iRig with headphones

IMPORTANT: DO NOT put your headphones on before taking the following steps:

1. Plug your iRig to your device (iPhone/iPod Touch/iPad)
2. Plug your headphones or earbuds to iRig
3. Launch AmpliTube
4. Lower the volume of your device by using the side volume buttons
5. Put your headphones on

NEVER turn "NO FEEDBACK" option OFF in the AmpliTube app **SETUP** page when using headphones or earbuds, to avoid possible feedback.

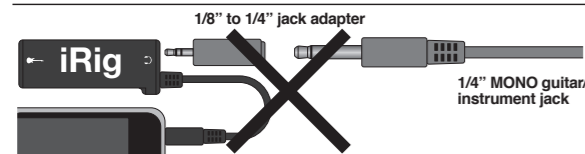
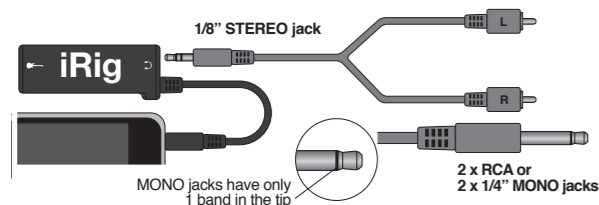
NEVER plug or unplug your headphones when AmpliTube is open and running.



WARNING: Permanent hearing loss may occur if earbuds or headphones are used at high volume. You can adapt over time to a higher volume of sound, which may sound normal but can be damaging to your hearing. Set your device volume to a safe level before that happens. If you experience ringing in your ears, reduce the volume or discontinue use of earbuds or headphones with your device.

Using iRig with mixers, speakers or amplifiers

IMPORTANT: To avoid feedback ALWAYS use 1/8" (3,5 mm) stereo jack to 2 x RCA or 2 x 1/4" (6,35 mm) mono jack cables to connect to amplifiers, powered speakers or mixers. NEVER use stereo headphone 1/8" to 1/4" adapters or splitters.



INSTRUCTIONS IMPORTANTES À LIRE AVANT TOUT

IK Multimedia. Musicians First.



Utiliser iRig avec des écouteurs

IMPORTANT: NE BRANCHEZ PAS vos écouteurs sans avoir suivi les étapes suivantes:

1. Branchez votre iRig à votre appareil (iPhone/iPod Touch/iPad)
2. Branchez vos écouteurs ou votre casque à votre iRig
3. Lancez AmpliTube
4. Abaissez le volume de votre appareil à l'aide des boutons de volume latéraux
5. Mettez vos écouteurs

NE JAMAIS éteindre l'option "NO FEEDBACK" dans la page de configuration (SETUP) d'AmpliTube lorsque vous utilisez des écouteurs ou un casque, afin d'éviter un éventuel effet Larsen.

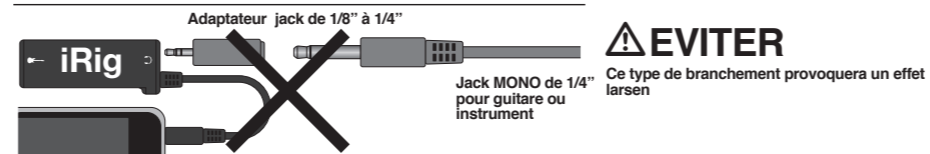
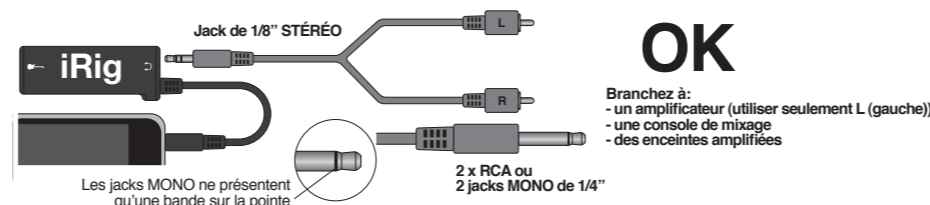
NE JAMAIS brancher ou débrancher vos écouteurs lorsqu'AmpliTube est en cours de fonctionnement.



ATTENTION: L'utilisation prolongée d'écouteurs à volume trop élevé peut causer des pertes d'audition permanentes. Il se peut qu'à la longue vous vous habituiez à un volume trop élevé qui vous semblera alors normal mais provoquera des dommages de l'ouïe. Réglez le volume de votre appareil à un niveau raisonnable avant que cela se produise. Si vous entendez siffler vos oreilles, abaissez le volume ou utilisez moins souvent des écouteurs ou un casque avec votre appareil.

Utiliser iRig avec une console de mixage, des enceintes, ou un amplificateur

IMPORTANT: Afin d'éviter un effet Larsen utilisez TOUJOURS un câble adaptateur en Y de type petit jack stéréo (1/8" (3,5 mm)) vers 2 x RCA ou vers 2 gros jacks mono (1/4" (6,35 mm)) pour le branchement à une console de mixage, à des enceintes amplifiées ou à un amplificateur. NE JAMAIS utiliser un adaptateur de petit à gros jack stéréo.



IMPORTANTE LEGGERE PRIMA DELL'USO

IK Multimedia. Musicians First.



Utilizzare iRig con le cuffie

IMPORTANTE: NON indossare le cuffie prima di aver svolto le seguenti operazioni:

1. Collega iRig al tuo device (iPhone/iPod touch/iPad)
2. Collega le tue cuffie o gli auricolari all'iRig
3. Avvia AmpliTube
4. Abbassa il volume del tuo device con i tasti del volume laterali
5. Ora puoi indossare le cuffie

Per evitare eventuali feedback, MAI spegnere l'opzione "NO FEEDBACK" nella pagina di SETUP di AmpliTube quando usi le cuffie o gli auricolari.

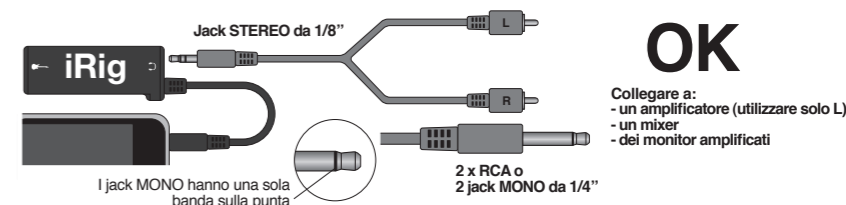
MAI connettere o disconnettere le cuffie mentre stai utilizzando AmpliTube.



ATTENZIONE: Utilizzare cuffie o auricolari ad alti volumi può causare danni permanenti all'udito. L'orecchio può adattarsi col tempo a percepire come normali volumi elevati, dannosi per l'udito. Per evitare danni all'udito regola il volume del tuo device ad un livello adeguato. Se senti fischiare le orecchie riduci il volume o interrompi l'ascolto in cuffia o con gli auricolari.

Utilizzare iRig con un mixer, monitor amplificati o un amplificatore

IMPORTANTE: per evitare feedback quando ci si connette ad un amplificatore, a monitor amplificati o ad un mixer, utilizzare SEMPRE cavi con mini-jack stereo 1/8" (3,5 mm) ad un capo e 2 x RCA o 2 x jack mono 1/4" (6,35 mm) all'altro capo. MAI utilizzare adattatori o splitter stereo per cuffie da 1/8" a 1/4".



INTRUCCIONES IMPORTANTES LEA ESTO PRIMERO

IK Multimedia. Musicians First.



Usando iRig con audifonos

IMPORTANTE: NO ponga sus audifonos sin haber tomado las medidas siguientes:

1. Conecte su iRig a su dispositivo (iPhone/iPod Touch/iPad)
2. Conecte sus audifonos o earbuds al iRig
3. Lanza AmpliTube
4. Baje el volumen de su dispositivo usando los botones del volumen
5. Ponga sus audifonos encendido

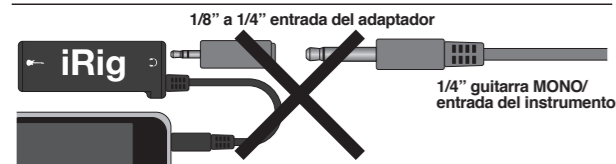
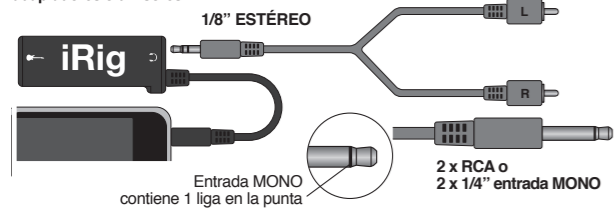
NUNCA APAGUE la opción "NO FEEDBACK" en la página de INSTALACIÓN (SETUP) de AmpliTube app usando los audifonos o earbuds, para evitar regeneración.

NUNCA conecte o desenchufe sus audifonos cuando AmpliTube este abierto y en funcionamiento.

AVISO: La pérdida de oído permanente puede ocurrir si los audifonos o earbuds se utilizan en alto volumen. Con el tiempo se puede adaptar al alto sonido, que pare será normal pero puede perjudicar su habilidad de escuchar. Adapte su dispositivo a un volumen moderado antes que esto suceda. Si usted experimenta el sonar en su oídos, reduzca el volumen o discontinue el uso de earbuds o audifonos con su dispositivo.

Usando iRig con mezcladores, altavoces o amplificadores

IMPORTANTE: Para evitar la regeneración utilice SIEMPRE 1/8" (3,5 mm) entrada de estéreo a 2 x RCA o 2 x 1/4" (6,35 mm) entrada mono cables para conectar amplificadores, altavoces externas o mezcladores. **NUNCA** use audifonos de estéreo 1/8" a 1/4" adaptadores o divisores.



WICHTIGE HINWEISE BITTE VOR DER BENUTZUNG DES GERÄTES LESEN

IK Multimedia. Musicians First.



Verwendung des iRigs mit Kopfhörern

WICHTIG: Kopfhörer NICHT aufsetzen, bevor Sie die folgenden Schritte ausgeführt haben:

1. Das iRig an Ihr Gerät anschließen (iPhone/iPod Touch/iPad)
2. Ihre Kopf- oder Ohrhörer an das iRig anschließen
3. AmpliTube starten
4. Lautstärke Ihres Gerätes mit den Seitentasten herabsetzen
5. Kopfhörer aufsetzen

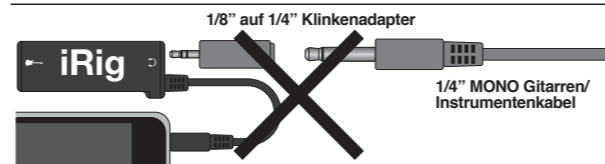
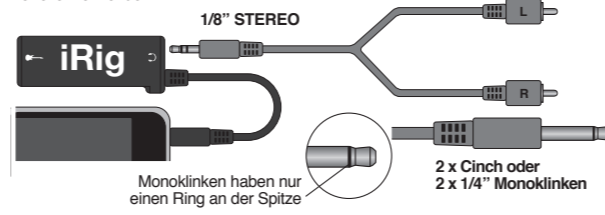
Die "NO FEEDBACK" Option auf der AmpliTube App SETUP Seite NIEMALS auf OFF stellen, um mögliche Rückkopplungen zu vermeiden.

Kopfhörer NIEMALS ein- oder ausstecken, wenn AmpliTube geöffnet und am Laufen ist.

WARNUNG: Das Verwenden von Ohr- und Kopfhörern bei hoher Lautstärke kann zu einer dauerhaften Schädigung des Gehörs führen. Sie gewöhnen sich mit der Zeit zwar an höhere Lautstärken, so dass diese für Sie normal erscheinen, Ihre Hörfähigkeit kann dennoch beeinträchtigt werden. Stellen Sie die Lautstärke auf einen unbedenklichen Pegel ein. Falls Sie in Ihren Ohren ein Klingeln wahrnehmen, sollten Sie die Lautstärke reduzieren oder die Verwendung von Ohr- oder Kopfhörern sofort unterstellen.

Verwendung des iRigs mit Mixern, Lautsprechern oder Verstärkern

WICHTIG: Um Rückkopplung zu vermeiden benutzen Sie IMMER 1/8" (3,5 mm) Stereoklinken auf 2 x Cinch oder 2 x 1/4" (6,35 mm) Monoklinken zum Anschließen an Verstärker, aktive Lautsprecher oder Mixer. Keine 1/8" auf 1/4" Stereo Klinkenstecker Adapter oder Verteiler verwenden.



重要!! はじめにお読みください

IK Multimedia. Musicians First.



ヘッドフォン使用時の注意

重要:ヘッドフォン/イヤホンに耳に装着する前に、必ず下記手順をお確かめ下さい。

1. iRigを使用機器 (iPhone/iPod Touch/iPad) のヘッドフォン端子に接続する。
2. ヘッドフォン/イヤホンをiRigのヘッドフォン端子に接続する。
3. AmpliTubeを起動する。
4. 使用機器の横にあるボタンでボリュームを絞る。
5. ヘッドフォン/イヤホンを耳に装着する。

ヘッドフォン/イヤホン使用時は、必ずAmpliTubeセットアップ画面にて「NO FEEDBACK」モードを「ON」にして下さい。OFFで使用するとフィードバックが発生します。ヘッドフォン/イヤホンの抜き挿しは、必ずAmpliTubeを閉じた状態で行って下さい。

警告! 耳を刺激するような大音量で長期間続けて使用すると、恒久的な騒音性難聴になる恐れがあります。大音量での再生を続けていると耳が慣れてくるように感じるがありますが、聴力は確実に損なわれます。聴力が損なわれる前に、使用機器の音量を低くして下さい。耳鳴りがするようならすぐにヘッドフォン/イヤホンの使用をやめて休息をとったのち、症状に応じて専門医の診察を受けて下さい。

ミキサー、アンプ、スピーカー使用時の注意

重要:オーディオ機器接続時は、ステレオ・ミニ・プラグからL/R 2本のRCAもしくはモノラル標準プラグに分岐するケーブルをお使いください。ステレオ・ミニ・プラグから標準プラグへの変換アダプターやスプリッターは使用しないでください。

